

**MONGOLSKÁ NÁRODNÍ OBCHODNÍ A PRŮMYSLOVÁ KOMORA
ČESKO-MONGOLSKÁ OBCHODNÍ KOMORA**

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI

Mongolská národní obchodní a průmyslová komora a Česko-Mongolská obchodní komora /dále jen smluvní strany/ uzavírají tuto smlouvu s cílem podpory vzájemně výhodné spolupráce mongolských a českých občanů a podnikatelských subjektů. Smluvní strany se zasadí o aktivní rozvoj nejen obchodních a ekonomických vztahů, ale i vědecké a technické spolupráce mezi Mongolskem a Českou republikou.

Článek 1

Smluvní strany budou spolupracovat na zlepšování obchodní a ekonomické spolupráce mezi Mongolskem a Českou republikou.

Článek 2

Smluvní strany si budou vzájemně poskytovat ekonomické a obchodní údaje, informace, tiskoviny a zákony obou států.

Článek 3

Smluvní strany budou spolupřátat podnikatelské mise s cílem navázat a rozvíjet kontakty mezi podnikateli.

Článek 4

Smluvní strany se budou vzájemně informovat o připravovaných mezinárodních výstavách a veletrzích, budou pomáhat druhé straně při účasti na těchto akcích.

Článek 5

Smluvní strany se budou vzájemně informovat o nových výrobcích, zboží a technologiích.

Článek 6

Smluvní strany si budou vyměňovat znalosti a zkušenosti, pořádat odborné školení pro pracovníky a odborníky.

Článek 7

Smluvní strany budou společně pořádat odborné semináře a školení (např. školení stavební, sanitární techniky, zpracování kůže apod.).

Článek 8

Smluvní strany budou podávat konkrétní ekonomické a obchodní návrhy pro mezivládní obchod mezi ČR a Mongolskem.

Článek 9

Smluvní strany vzájemně vyhodnotí výsledky a plnění této smlouvy a budou si vyměňovat názory.

Článek 10.

Veškeré změny a dodatky této smlouvy budou řešeny vzájemnou dohodou.

Článek 11

Tato smlouva je platná ode dne podepsání oběma smluvními stranami.

Tato smlouva se uzavírá s platností na dobu neurčitou. Tato smlouva lze jednostranně vypovědět. V takovém případě výpovědní lhůta je šest měsíců ode dne doručení výpovědi.

Tato smlouva byla podepsaná dne 27 srpna 2004 v Ulánbátaru, a byla vyhotovená ve dvou jazycích - v mongolštině a v češtině. Oba originály jsou stejně platné.

MONGOLSKÁ NÁRODNÍ OBCHODNÍ
A PRŮMYSLOVÁ KOMORA
GENERÁLNÍ TAJEMNÍK

ČESKO-MONGOLSKÁ OBCHODNÍ
KOMORA
VICEPREZIDENT

ENEBISH OYUNTEGSH

DASHDAVAA JARGALSAIKHAN

MONGOLSKÁ NÁRODNÍ OBCHODNÍ
A PRŮMYSLOVÁ KOMORA
VEDOUcí ODDELENÍ MEZINÁRODNÍHO
VZTAHU A SPOLUPRÁCE

ČESKO-MONGOLSKÁ OBCHODNÍ
KOMORA
GENERÁLNÍ TAJEMNÍK

MAGVAN OYUNCHIMEG

PAVEL KORDÍK